

AS TARTEM

2002.a. Majandusaasta aruanne

(periood 01.01.-31.12.2002)

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

26-06-2003

2004 29783
Kutsumine

As Tartem peamiseks tegevusalaks on ehitusmaterjalide müük. Ettevõtte tegeleb nii jae-
kaubanduse kui ka hulgimüügiga ning annab tööd üle 34 töötajale.

Nõukogu

Majandusaastal kuulusid nõukogusse
järgmised liikmed:

Hans-Peet Johannes, esimees

Mati Säär, liige

Katrin Ummik, liige

Juhatus

Majandusaastal kuulusid juhatusse
järgmised liikmed:

Enn Reest, liige

Ülle Juhkam, liige

Juriidiline aadress

As Tartem
Turu 24
51013 Tartu
Eesti Vabariik

Äriregistri number: 10134836

Tel.: +372 7 472 864
Faks: +372 7 472 864
E-mail: tartem@tartem.ee

Audiitor

Tiit Simo
Soinaste 4
50411 Tartu
Eesti Vabariik

Tel. +372 7 304 729
Faks: +372 7 304 728
E-mail: tiit@simo.ee

26-06-2003

.....

Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel	
kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 1 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 2 Ettemakstud tulevaste perioodide kulu	12
Lisa 3 Varud	12
Lisa 4 Materiaalse ja immateriaalse põhivara	
liikumine	12
Lisa 5 Võlakohustused	14
Lisa 6 Maksud	14
Lisa 7 Pikaajalised võlad	14
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 9 Aktsiakapital ja ülekurs	15
Lisa 10 Realiseerimise netokäive	15
Lisa 11 Laenude tagatised ja panditud vara	16
Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega	16
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	17
JUHATUSE JA NÕUKOGU KINNITUS 2001.a. MAJANDUS-	
AASTA ARUANDELE	18
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	
NIMELISTE AKTSIA OMANIKE NIMEKIRI	

AS TARTEM 2002.a. tegevusaruanne

.....

AS TARTEM põhitegevus on ehitusmaterjalide müük. Ettevõtte kogu netokäive oli 2002.a. 26681718 krooni, sellest moodustas jaemüük 74,9 %, hulgimüük 23,2 % ja muu käive (põhiliselt renditulud) 1,9 %.

Võrreldes 2001.a. langes ettevõtte kogukäive 8,9% ehk 260 5 tuh krooni. 2002.a. kasum oli 702253 krooni, moodustades umbes poole (51%) 2001.a. kasumist. Käibe ja kasumi vähenemise tingisid peale tiheda ja järjest suureneva konkurentsi (Decora, K-Rauta, Ehitusservice, 2003.a. lisandub Ehituse ABC) põhiliselt asjaolu, et kogu 2002.a. müügihooajal toimus kaupluse juurdeehitus, mis takistas nii ostjate kui kauba liikumist, kauba ladustamist ja väljapanekut. Kasumi kujunemisele avaldas mõju ka laekumata arvete kuluks kandmine summas 342121 krooni, tehinguid uurib praegu majanduspolitsei, järgneb kohtumenetlus.

Nagu varemgi, on AS TARTEM ile suurim kaubahankija AS ESPAK, kellelt hankisime kaupu 11920579 krooni eest, so. 44,7 % käibest (2001.a. 42%). Kaubagruppide müügi-analüüsis näitavad suurimat tõusu kanalisatsiooni- ja veevarustuse kaubad (tõus 25.kohalt 9. kohale) ja katused (tõus 7. kohalt 1. kohale), suuremat langust Sadolini tooted, kipsplaadid ja ukse-aknad. Muudes kaubagruppides olid kõikumised väiksemad. Kasumlikumad kaubagrupid on olnud tapeedid, värvid, kinnitusvahendid.

Käibevarade suhe lühiajalistesse võlakohustustesse on bilansipäeval 87, 8%, eelmisel aastavahetusel oli see 96,5%. Nihe on toimunud laenustruktuuri muutuste tõttu: juurdeehituseks võtsime pikaajalist laenu 3,2 milj. krooni ja liisisime VIVACOLORI värvisegamismasinat, maksumusega 223000 krooni. Need kokku lisasid aasta arvestuses lühiajalistele kohustustele 463598 krooni.

Nagu eelpool mainitud, tegime 2002.a. kauplusele juurdeehituse pinnaga 1165 m². Ehitusse investeerisime 2002.a. 3668532 krooni; aruandeperioodi lõpuks saavutasime juurdeehituse kasutusvalmiduse, hooneosa arvelevõtt põhivarana jäi järgmisesse aruandeperioodi.

2002.a. investeerisime veel 349198 krooni remonti vajava kaupluse soetamiseks Valgas ja selle remondiks. Remont kuulub lõpetamisele 2003.a. ja Valga kauplus on ettenähtud avada 2003.a. aprillikuus. Veel investeerisime põhivarasse ja põhiliselt kaupluse juurdeehituse sisustamiseks seadmeid ja inventari 175325 krooni eest (kaubariiuleid ja arvutustehnika). Ca 50 tuh. krooni eest hankisime juurdeehitusse väikeinventari.

2003.a. on kavas investeerida veovahendisse (klienditeeninduse kaubik) ja laadimis-seadmesse (diiseltõstuk), kasutades liisingut.

2002.a. oli AS TARTEM i keskmine töötajate arv 35, töötasud koos sotsiaalmaksudega olid 2444919 krooni. Juhatuse liikmete tasud olid koos maksudega 209009 krooni.

.....
(Enn Reest)

26-06-2003

4

RAAMATUPIDAMISE AASTARUANNE

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

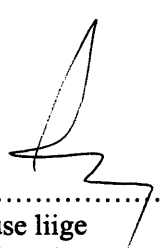
Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 18 toodud AS Tartem 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:

Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

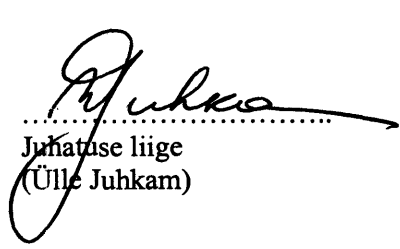
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 13.03.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on aktsiaselts Tartem jätkuvalt tegutsev majandusüksus.



.....
Juhatuse liige
(Enn Reest)

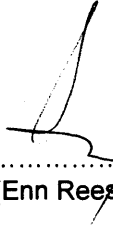


.....
Juhatuse liige
(Ülle Juhkam)

Tartus, 13.märtsil 2003

.....

	(Lisa)	31.12.02	31.12.01
Raha ja pangakontod		28379	55136
Nõuded ostjate vastu	1		
Ostjatelt laekumata arved		279462	733929
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded		23497	1032
Kokku mitmesugused nõuded		23497	1032
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	2	21700	32391
Kokku		21700	32391
Varud	3		
Tooraine ja materjal		3162	1211
Ostetud kaubad müügiks		6696636	5850623
Kokku		6699798	5851834
Käibevara kokku		7052836	6674322
Materiaalne põhivara	4		
Maa ja ehitised		7010757	6947132
Masinad ja seadmed		1453284	1254772
Muu inventar		503249	588117
Akumuleeritud põhivara kulum		-2036754	-1793264
Lõpetamata ehitus		4017730	0
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		232821	0
Materiaalne põhivara kokku		11181087	6996757
Immateriaalne põhivara			
Tarkvara		0	3248
Põhivara kokku		11181087	7000005


.....
(Enn Reest)

26-06-2003

6

(Lisa)

31.12.02

.....31.12.01.

Võlakohustused	5		
Tagatiseta võlakohustused		56094	45805
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed		406890	0
Pikaajaliste liisingute tagasimaksed		56707	13735
Lühiajalised laenud krediidasutustelt		532067	1170162
Kokku		1051758	1229702
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		10096	3604
Võlad hankijatele		6415284	5032872
Maksuvõlad	6	159528	277181
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	8	389699	365324
Muud viitvõlad		1272	2379
Kokku		390971	367703
Lühiajalised kohustused kokku		8027637	6911062
PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	7	488904	434946
Pangalaenud		2793110	0
Pikaajalised võlakohustused kokku		3282014	434946
Kohustused kokku		11309651	7346008
OMAKAPITAL			
Aktiivkapital nimiväärtuses		1063000	1063000
Aazio		53200	53200
Kohustuslik reserv		106300	106300
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)		4999519	3729605
Aruandeaasta kasum (kahjum)		702253	1376214
Omakapital kokku		6924272	6328319
PASSIIVKOKKU			

(Enn Reest)

26-06-2003

.....

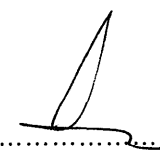


	(lisa)	2002	2001
Realiseerimise netokäive			
	10	26656452	29261083
Muud äritulud		25266	5683
Kokku äritulud		26681718	29266766
Kaubad, toore, materjal ja teenused			
		21201913	23464958
Mitmesugused tegevuskulud		1596599	1299270
Tööjõu kulud		2486157	2438980
a) palgakulu		1854361	1828642
b) sotsiaalmaksed		631796	610338
Kulum		514173	502783
Muud ärikulud		5300	23549
Kokku ärikulud		25804142	27729540
Ärikasum (-kahjum)		877576	1537226
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		8	825
Muud intressi -ja finantstulud		58	104
Finantskulud			
Kahjum kursi muutustest		25346	5947
Muu finantskulud		38500	12000
Intressikulu		111543	143994
Kasum majandustegevusest		702253	1376214


.....
(Enn Reest)

26-06-2003

	31.12.02	31.12.01
ARIKASUM	877576	1537226
Korrigeerimine kulumiga	514173	502783
Korrigeerimine põhivara müügi kasumiga	-551	0
Korrigeerimine põhivara müügi kahjumiga	0	18474
Korrigeerimine muude finantskuludega	-38500	-18000
Ostjatelt laekumata arved	454467	-136535
Lühiajalised aktsiad	0	31
Mitmesugused nõuded	-22465	-297
Tulevaste perioodide kulud	10691	-19814
Varud	-847965	-679901
Hankijate tasumata arved	1382413	-889040
Ostjate ettemaksud	6492	-9006
Maksuvõlad	-117653	63880
Viitvõlad	23268	102862
Tasutud intresse	-111543	-137994
KOKKU	2130403	334669
Põhivarade soetused	-398325	-91785
s.h.järelmaksu tingimustel	223000	0
Põhivara rekonstrueerimine	-63625	0
Lõpetamata ehitus	-4017730	0
Ettemaksed mat.pv eest	-232821	0
Põhivara müük	17797	70000
Saadud intressid	58	104
KOKKU	-4471646	-21681
Saadud laene	3200000	0
Tasutud järelmaksu	-56260	-41656
Saadud makstud arvelduskrediit	-638095	220303
Tasutud kapitalirenti	-84839	-37460
Tasutud laene	0	-400000
Makstud dividende	-106300	-85040
KOKKU	2314506	-343853
Valuutakursi mõju	-20	-124
Raha ja raha ekvivalendid		
perj.alguses	55136	86125
Raha ja raha ekvivalendid		
perj. lõpus	28379	55136



 (Enn Reest)

.....



	Aktiikap. Aazio nom.väärt.	Kohustusl. reserv	Muu reserv	Eelm.perj. kasum/ kahjum	Aruande a. kasum/ kahjum	Kokku
31.12.00	1063000 53200	55300	500446	2694315	670884	5037145
Aruande a. kasumi kandmine eelm. perj. jaot.-ta kasumisse ja reservkapitali *Dividendide tulu- maksu ettemaks		51000	-500446	670884 449446	-670884	
Aruande a.kasum					1376214	1376214
Tasutud dividende				-85040		-85040
31.12.01	1063000 53200	106300	0	3729605	1376214	6328319
31.12.01	1063000 53200	106300	0	3729605	1376214	6328319
Aruande a. kasumi kandmine eelm. perj. jaot.-ta kasumisse ja reservkapitali *Dividendide tulu- maksu ettemaks				1376214	-1376214	
Aruande a.kasum					702253	702253
Tasutud dividende				-106300		-106300
31.12.02	1063000 53200	106300	0	4999519	702253	6924272

Täpsema ülevaate aktsiakapitalist saab lisast 9.

.....
(Enn Reest)

.....

AS Tartem 2002.a. aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites.

Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel on toodud allpool.

AS Tartem kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raamatupidamise aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastamise momendiks on kauba müügi puhul selle omandiõiguse üleminek ostjale.

Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt teenuse osutamise momendile.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused seisuga 31.12.2002.a. on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodituluna või -kuluna.

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime ning võimalike vaidluste kohta.

Varude kajastamine

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses. Realiseeritud kauba kuludes arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Bilansis on varud hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

.....
(Enn Reest)

26-06-2003

.....

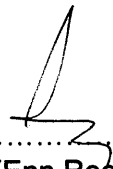
Materiaalne põhivara

Alates 01.01.2000 võetakse põhivara arvele algmaksumusega 5000 krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooninormid on põhivara gruppidel järgnevad:

Ehitised ja rajatised 2-5% aastas,
masinad ja seadmed 10-24% aastas,
kontori inventar 10-33% aastas.
Maad ei amortiseerita.


.....
(Enn Reest)

26.06.2003

Lisa 1. Nõuded ostjate vastu

Nõudeid ostjate vastu on 279462 krooni.

2002 a. kanti juhatuse otsuse alusel kuludesse ebaõnõoliselt laekuvaid nõudeid summas 342121 krooni ning vastavalt juhatuse otsusele 31.12.02 kanti nimetatud nõuded lootusetuteks.

Lisa 2. Ettemakstud tulevaste perioodide kulu

Tulevaste perioodide kulud on 21700 krooni, mis koosneb eelolevatest kindlustusmaksetest summas 6891 krooni, 2002.a. perioodika tellimustest 2859 krooni ja muudest kuludest 11950 krooni.

Lisa 3. Varud

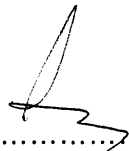
Varude jääkides on kajastatud põhitegevuse tarbeks soetatud kaubad, tanklas olev diiselkütus ning mootoriõlid.

Tooraine, materjal ja kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses. Realiseeritud toodete kuludesse arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

2002.a. kaupluses läbiviidud inventuuride tulemusel on kantud kaubakuludesse täiendavalt puudujääkidest tingitud kaubakulusid summas 90855 krooni.

Lisa 4. Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumine

	Saldo aasta alguseks	Aasta kestel ostetud põhivara	Aasta kestel müüdud põhivara	Aasta kestel mahak. põhivara	Aasta kestel arvestatud amort	Saldo aasta lõpuks
Soetusmaksumus 31.12.00						
Maa ja ehitised	6947132	0	0	0		6947132
Masinad ja seadmed	1495450	0	240678	0		1254772
Muu inventar	655887	91784	0	159554		588117
Immat. põhivara	59769	0	0	42051		17718
Kokku	9158238	91784	240678	201605		8807739
Kulum						
Maa ja ehitised	461321		0	0	163425	624746
Masinad ja seadmed	802867		152205	0	173109	823771
Muu inventar	355071		0	159554	149230	344747
Immat. põhivara	39502		0	42051	17019	14470
Kokku	1658761		152205	201605	502783	1807734



 (Enn Reest)

26-06-2003

13

Jääkmaksumus

Maa ja ehitised	6485811	0	0	163425	6322386
Masinad ja seadmed	692583	0	88473	173109	431001
Muu inventar	300816	91784	0	149230	243370
Immat. põhivara	20267	0	0	17019	3248
Kokku	7499477	91784	88473	502783	7000005

Soetusmaksumus 31.12.01

Maa ja ehitised	6947132	63625	0	0	7010757
Masinad ja seadmed	1254772	260800	55932	6356	1453284
Muu inventar	588117	137525	0	222393	503249
Immat. põhivara	17718	0	0	17718	0
Lõpetamata ehitus	0	4017730			4017730
Ettem.mat.pv.eest	0	232821			232821
Kokku	8807739	4712501	55932	246467	13217841

Kulum

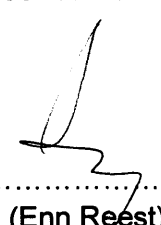
Maa ja ehitised	624746		0	0	141717	766463
Masinad ja seadmed	823771		38686	6356	273216	1051945
Muu inventar	344747		0	222393	95992	218346
Immat. põhivara	14470		0	17718	3248	0
Kokku	1807734		38686	246467	514173	2036754

Jääkmaksumus

Maa ja ehitised	6322386	63625	0	141717	6244294
Masinad ja seadmed	431001	260800	17246	273216	401339
Muu inventar	243370	137525	0	95992	284903
Immat. põhivara	3248	0	0	3248	0
Lõpetamata ehitus	0	4017730			4017730
Ettem.mat.pv.eest	0	232821			232821
Kokku	7000005	4712501	17246	514173	11181087

2002.aastal hakati ehitama juurdeehitust olemasolevale müügipinnale aadressiga Turu 24, samas osteti ka uus kauplus Valga linnas Männiku tn 2. Lõpetamata ehituse jääk koosneb Tartu kaupluse ehituse kuludest summas 3668532 krooni ja Valga kaupluse ehituse kuludest 349198 krooni.

Ettemaks materiaalse põhivara eest on tehtud ehitustööde võtjale summas 208000 krooni ja detailplaneeringu koostajale 24821 krooni.



 (Enn Reest)

Lisa 5. Võlakohustused

Arvelduskrediit Eesti Ühispankast seisuga 31.12.2002.a. on 532067 krooni.....
intressimääraga 8,5% aastas, mis kuulub tasumisele 17.12.2003.a.

Tagatiseta võlakohustuses kajastub 2002.a. maksmisele kuuluv Erastamisagentuuri võlg
maa eest summas 56094 krooni. Hansaliisingule kapitalirendi korras makstav
56708 krooni ja pikaajalise pangalaenu lühiajaline kohustus 406890 krooni.

Lisa 6. Maksud

	31.12.01	Arvestatud 2002	Tasutud 2002	31.12.02
Sotsiaalmaks	101846	617342	623114	96074
Töötuskindl.makse	1982	26817	24741	4058
Isikutulumaks	35867	372267	378192	28126
Ettevõtte tulumaks				
alates 2000	351	8084	8436	703
Käibemaks	137135	4799154	4907077	29212
Pensionikindlustus	0	2089	734	1355

Lisa 7. Pikaajalised võlad

Müügi-tagasirendi tingimustel tasuti 2002.a. viimane makse Hansaliisingule 1999.a. laenu
summas 13735 krooni.

2002.a. soetati kapitalirendikorras uus värvisegamismasin kaupluse müügisaali
soetusmaksumusega 223000 krooni.

Kuupäev ja aasta	Rendi- maksed	Intress	Kohustuse vähenemine	Kapitalirendi kohustus
Algselt				146847
I makse	-72815		-72815	74032
31.12.99		9596	9596	83628
II makse	-42459		-42459	41169
31.12.00		10027	10027	51196
III makse	-42459		-42459	8737
31.12.01		4999	4999	13736
IV makse	-14153		-14153	-417
31.12.02		417	417	0


.....
(Enn Reest)

26 -06- 2003

Kuupäev ja aasta	Rendi- maksed	Intress	Kohustuse vähenemine	Kapitalirendi kohustus
Algselt				223000
I makse	-78638		-78638	144362
31.12.02		7535	7535	151897
II makse	-68077		-68077	83820
31.12.03		11370	11370	95190
III makse	-68077		-68077	27113
31.12.04		6050	6050	33163
IV makse	-34039		-34039	-876
31.12.05		876	876	0

Detsembris 1999.a. osteti Eesti Erastamisagentuurilt ärimaa pindalaga 17 562 m², asukohaga Turu tn 24/ Rebase tn 16, Tartu linnas.
Ostu-müügilepingu müügihind on 737 600 krooni, millest 50% võib tasuda erastamis-väärtpaberites.
2003.a. kuulub tasumisele 56095 krooni.
Pikaajalise kohustusena jääb tasuda bilansipäeva seisuga 393714 krooni.

Lisa 8. Võlad töövõtjatele

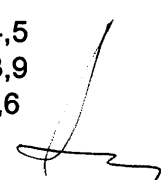
Palgavõlg	135194
Puhkusetasude maksmise kohustuse reserv	254538

Lisa 9. Aktsiakapital ja ülekurs

Aktsiakapital üldsummas 1063000 EEK jaguneb 10630 aktsiaks nimiväärtusega 100 EEK.
Aktsiakapitali summas 241500 krooni suurendati fondiemissiooni teel (1992-1993), rahas on tasutud 821500 krooni.
1999 aastal tekis ülekurs omaaktsiate ostu-müügi tehinguga .
2002.aastal on aktsionäridele välja kuulutatud ja väljamakstud dividende summas 106300 krooni.

Lisa 10. Realiseerimise netokäive

	2002	%	2001	%
Realiseerimise netokäive	26656452		29261083	
sh. jaekäive	19989543	75,0	21800339	74,5
hulgikäive	6167918	23,1	7004918	23,9
muu käive	498991	1,9	455826	1,6



 (Enn Reest)

Lisa 11. Laenude tagatised ja panditud varad

2002.aastal on sõlmitud Eesti Ühispangaga pandileping hüpoteegi pidamiseks Tartus Turu 24 asuvale kinnistule summas 4400000 krooni. Viimane on tagatiseks arvelduslaenu lepingule ja ehituslaenule.

Lisa 12. Tehingud seotud osapooltega

AS Tartem on 2002.a. ostnud kaupa As Espakilt 11,920,579.- krooni eest ja müünud kaupa 312750 krooni eest.

AS Tartem on 2002.a. jooksul müünud kaupa oma töötajatele summas 86000 krooni.


.....
(Enn Reest)

.....

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

AS TARTEM juhatus tegi aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku kasumit mitte jaotada.

1) Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 31.12.2001	4999519
2) 2002.a. kasum liita eelmiste perioodide kasumiga	702253
3) Jaotamata kasumi jääk peale käesolevat ettepanekut	5701772

Enn Reest
Juhatuses liige



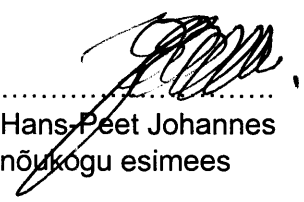
Ülle Juhkam
Juhatuses liige



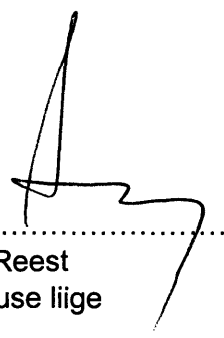
Tartus, 21. aprill 2003

26-06-2003

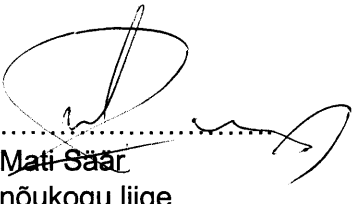
AS Tartem 2002 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
10. juunil 2003.a. otsusega, allkirjastamine 10. juunil 2003.a. :



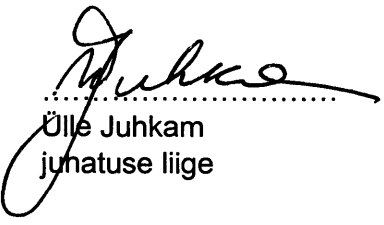
Hans Peet Johannes
nõukogu esimees



Enn Reest
juhatuse liige



Mati Saar
nõukogu liige



Ülle Juhkam
juhatuse liige



Katrin Ummik
nõukogu liige

26-06-2003

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS TARTEM
AKTSIONÄRIDELE**

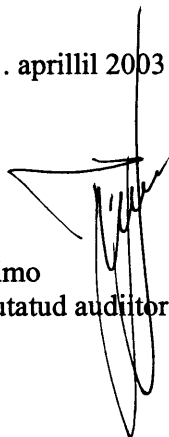
Olen kontrollinud AS TARTEM 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab raamatupidamisbilanssi seisuga 31.12.2002, perioodi 01.01-31.12.2002 kasumiaruannet, aastaaruande lisasid ning ettevõtte juhtkonna kinnitust raamatupidamise aastaaruande õige ja õiglasel koostamise kohta. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande ehituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et läbiviidud audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et ettevõtte juhatuse poolt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 702 253 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a 18 233 923 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS TARTEM majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.

Tartus, 21. aprillil 2003

Tiit Simo
Vannutatud audiitor



26-06-2003

I ESPAK AS
 Viadukti 42, Tallinn
 reg.nr.10077564

 A-aktsiad
 28.08.1996 - 1180 tk
 Nr.2001-3180
 a´100 krooni
 A-aktsiad
 28.12.1999 - 4000 tk
 Nr.5950-9949
 a´100 krooni

II ENN REEST
 Raudtee 42-8
 Tartu
 IK34101172732

 A-aktsiad
 28.08.1996 - 1060 tk
 Nr.181-1240
 a´100 krooni
 A-aktsiad
 28.12.1999 - 419 tk
 Nr.5531-5949
 a´100 krooni
 A-aktsiad
 31.12.1999 - 250 tk
 Nr.1251-1500
 a´100 krooni

Aastal 2002 on registreeritud aktsiad väärtpaberite registris.



(Enn Reest)